



<b>Beschlussvorlage</b>	<b>Vorlage-Nr:</b>	<b>VO/20/181</b>
	Status:	öffentlich
	Datum:	06.08.2020
Federführend: Bürgermeisterin Büroleitende Beamtin	Bericht im Ausschuss:	Inga Ries
	Bericht im Rat:	
	Bearbeiter:	Inga Ries
<b>2. Nachtragshaushalt 2020, Teilhaushalt 01 - Büro der Bürgermeisterin -</b>		
Beratungsfolge:		
Datum	Gremium	
24.08.2020	Hauptausschuss	

### Sachbericht / Stellungnahme der Verwaltung

Der Nachtrag für den Teilhaushalt 01 besteht aus den Veränderungen, die sich aus dem Nachtragsstellenplan 2020 ergeben (siehe Vorlage VO/20/187) und VE's für die Freiwillige Feuerwehr. Ansonsten ergeben sich aus diesem Haushalt keine nennenswerten Veränderungen. Auf eine komplette Hochrechnung des Personalhaushaltes wurde verzichtet, da lange nicht klar war, ob eine zweite Nachtragshaushaltssatzung überhaupt erlassen werden soll. Die Kosten für die Personalveränderungen entnehmen Sie bitte der o.g. Vorlage und dem anliegenden Teilhaushalt Personalkosten.

Mit der Fortschreibung des Feuerwehrbedarfsplanes wurden auch die Investitionen vorgelegt. Die Ratsversammlung hat diese Fortschreibung zur Kenntnis genommen. Über einzelne Maßnahmen soll im Einzelnen beschlossen werden. Laut Investitionstabelle sollten bereits im Jahr 2020 ein Mehrzweckfahrzeug (MZF) für den Standort Ost und der Jugendfeuerwehribus ersatzbeschafft werden. Die beiden Fahrzeuge sind nach der AfA bereits abgeschrieben. Im Jahr 2020 war aufgrund der haushaltswirtschaftlichen Lage eine Ersatzbeschaffung nicht möglich. Um diese im Jahr 2021 realisieren zu können bittet der Fachdienst Feuerwehr um Zustimmung für die Ersatzbeschaffungen, damit mit der Ersatzbeschaffung begonnen werden kann. Die Fahrzeuge sollen dann nach dem Vertrag mit dem Kreis Pinneberg über die Zentrale Vergabestelle – ZVS -ausgeschrieben werden. Für die Anmeldung der Ausschreibung bei der ZVS ist es notwendig, dass die Finanzierung gesichert ist.

Das Mehrzweckfahrzeug am Standort Ost wurde 2002 gebaut. Das MZF dient der Gemeindeführung und der Ortswehrführung als Führungsfahrzeug. Es rückt bei allen Einsätzen der Feuerwehr Ahrenlohe mit den entsprechenden Führungskräften als erstes Fahrzeug mit aus. Von diesem Fahrzeug aus findet an der Einsatzstelle eine erste Absicherung statt, sowie die Koordination der ersten Maßnahmen. Bei größeren Schadenslagen ergänzt das Fahrzeug den Einsatzleitwagen – ELW – und soll künftig die Atemschutzüberwachung zentral übernehmen (S. 45 des Feuerwehrbedarfsplanes). 2018 standen der Wehr Haushaltsmittel in Höhe von 8.500 € für den Umbau des jetzigen MZF zur Verfügung. Es sollten Regale eingebaut werden, damit das Atemschutzequipment mitgeführt werden kann (Atemschutzüberwachungstafel, klappbare Bänke und Brandschutzpläne für den Bereich Ost). Dies wur-

de von der Verwaltung mit Hinweis auf das Alter des Fahrzeuges und die baldige Ersatzbeschaffung abgelehnt. Genauso wie die Umrüstung der Abgasanlage, damit das Fahrzeug an die Absauganlage in der Feuerwache angeschlossen werden kann. Die Erneuerung der Reifen sowie die Erneuerung der Heckabsicherung (Beklebung) stehen an. Selbstverständlich ist ein älteres Fahrzeug auch reparaturanfälliger.

Die Jugendfeuerwehr Tornesch wurde 2001 gegründet. 2002 bekam sie ihren Jugendfeuerwehrrbus, der gebraucht gekauft wurde. Er wurde 2001 gebaut. Er dient der Jugendfeuerwehr zum Transport bei ihren Dienstabenden und für Ausflüge und Fahrten (Leistungsspange, Besuche bei Partnerwehren etc.). Bei Großschadenslagen steht er der aktiven Wehr auch zum Mannschaftstransport zur Verfügung und ebenfalls auch für andere Fahrten. Den technischen Zustandsbericht entnehmen Sie bitte dem anliegenden Bericht des Jugendwartes. Der Vollständigkeit halber ist noch zu erwähnen, dass das Fahrzeug keine Airbags hat.

Folgende Finanzierung ist vorgesehen, wobei die Anschaffungspreise am oberen Limit angesetzt sind. Es handelt sich um eine Schätzung. Die endgültigen Leistungsverzeichnisse müssen noch erstellt werden.

- Mehrzweckfahrzeug Standort Ost mit zusätzlicher Atemschutzüberwachung, geschätzte Kosten 110.000 €, Zuweisung nach § 23 FAG ca. 13.500 €, die Beantragung einer Sonderbedarfszuweisung nach § 13 FAG ist möglich, Höchstbetrag 67.500 €.
- Jugendfeuerwehrrbus, geschätzte Kosten 65.000 €, Zuweisung nach § 23 FAG ca. 10.500 €, die Beantragung einer Sonderbedarfszuweisung ist nicht möglich, da die Investitionssumme unter der Mindestsumme von 80.000 € liegt. Jedoch möchte die Stadt ein Sponsoring bei ausgewählten Firmen in Tornesch durchführen. Dies wurde bereits bei der Erstbeschaffung im Jahr 2001 so gehandhabt. Die Höhe des Sponsorings kann natürlich noch nicht benannt werden.

Im Investitionsplan der Stadt sind die beiden Fahrzeuge für das Haushaltsjahr 2020 bereits enthalten. Die Mittel müssen dann in das Haushaltsjahr 2021 verschoben werden. Eine Kreditfinanzierung ist daher möglich.

Wie bereits erwähnt, wurde die Ersatzbeschaffung bereits ein Jahr geschoben. In den Folgejahren stehen weitere Ersatzbeschaffungen an. Eine weitere Verschiebung könnte zu einem Investitionsstau führen. Solange die Stadt Tornesch Fehlbetragszuweisungen erhält, ist auch eine Beantragung von Sonderbedarfszuweisungen möglich.

## **Prüfungen:**

### **1. Umweltverträglichkeit**

entfällt

### **2. Kinder- und Jugendbeteiligung**

entfällt

## **Finanzielle Auswirkungen / Darstellung der Folgekosten**

Der Beschluss hat finanzielle Auswirkungen:

ja  nein

Die Maßnahme/Aufgabe ist:

- vollständig eigenfinanziert  
 teilweise gegenfinanziert  
 vollständig gegenfinanziert

Auswirkungen auf den Stellenplan:

- Stellenmehrbedarf  Stellenminderbedarf  
 höhere Dotierung  Niedrigere Dotierung  
 Keine Auswirkungen

Es wurde eine Wirtschaftlichkeitsprüfung durchgeführt:  ja  nein

Es liegt eine Ausweitung oder eine Neuaufnahme einer  
Freiwilligen Leistung vor:  ja  nein

<b>Produkt/e:</b>						
<b>Erträge/Aufwendungen</b>	2019	2020	2021	2022	2023	2024 ff.
	in EUR					
<small>* Anzugeben bei Erträgen, ob Zuschüsse/Zuweisungen; Transfererträge; Kostenerstattungen/Leistungsentgelte oder sonstige Erträge</small>						
<small>* Anzugeben bei Aufwendungen, ob Personalaufwand; Sozialtransferaufwand; Sachaufwand; Zuschüsse/Zuweisungen oder sonstige Aufwendungen</small>						
Erträge*:						
Aufwendungen*:						
<b>Saldo (E-A)</b>						
davon noch zu veranschlagen:						
<b>Investition/Investitionsförderung</b>	2019	2020	2021	2022	2023	2024 ff.
	in EUR					
Einzahlungen			91.500			
Auszahlungen			175.000			
<b>Saldo (E-A)</b>						
davon noch zu veranschlagen:						
Erträge (z.B. Auflösung von Sonderposten)				18.300	18.300	18.300
Abschreibungsaufwand				35.000	35.000	35.000
<b>Saldo (E-A)</b>						
davon noch zu veranschlagen:						
Verpflichtungsermächtigungen		175.000				
davon noch zu veranschlagen:		175.000				
<b>Folgeeinsparungen/-kosten</b>	2019	2020	2021	2022	2023	2024 ff.
	in EUR					
<small>(indirekte Auswirkungen, ggf. sorgfältig zu schätzen)</small>						
<small>* Anzugeben bei Erträgen, ob Zuschüsse/Zuweisungen; Transfererträge; Kostenerstattungen/Leistungsentgelte oder sonstige Erträge</small>						
<small>* Anzugeben bei Aufwendungen, ob Personalaufwand; Sozialtransferaufwand; Sachaufwand; Zuschüsse/Zuweisungen oder sonstige Aufwendungen</small>						
Erträge*:						
Aufwendungen*:						
<b>Saldo (E-A)</b>						
davon noch zu veranschlagen:						

### **Beschluss(empfehlung)**

Der Hauptausschuss empfiehlt dem Finanzausschuss die Übernahme des Nachtrages des Teilhaushaltes 01 in den 2. Nachtragshaushalt der Stadt Tornesch.

gez.  
Sabine Kählert  
Bürgermeisterin

### **Anlage/n:**

- 2. Nachtrag 2020, Teilhaushalt 01 – Büro der Bürgermeisterin
- Tabelle der geplanten Investitionen, die sich aus dem Feuerwehrbedarfsplan ergeben
- Bericht Jugendfeuerwehrwart zum Zustand des JF-Buses

Produkt	Konto	Bezeichnung	THH	Invest.- Maßnahme	KT	Ansatz VJ	Ansatz 2020	Nachtrag 2020	Mehr/ Weniger	Planung 2021	Planung 2022	Planung 2023																												
<b>111101 Verwaltungsleitung + Verwaltungssteuerung (incl. Leitungspositionen der Ämter)</b>																																								
111101	501200	Dienstaufwendungen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer	1		AU	89.300	122.600	123.700	1.100	124.500	126.400	128.300																												
111101	542910	Mitgliedsbeiträge an Vereine und Verbände	1		AU	24.500	24.500	24.800	300	24.500	24.500	24.500																												
<b>111120 Personalamt</b>																																								
111120	458211	Erträge aus der Auflösung oder Herabsetzung der Pensionsrückstellungen	1		ER	0	0	119.100	119.100	119.100	119.100	119.100																												
111120	501200	Dienstaufwendungen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer	1		AU	130.400	133.900	136.900	3.000	136.900	138.100	140.200																												
111120	505100	Zuführungen zu Pensionsrückstellungen nach beamtenrechtlichen Vorschriften	1		AU	0	0	157.300	157.300	157.300	157.300	157.300																												
111120	506100	Zuführungen zu Beihilferückstellungen für Beschäftigte	1		AU	0	0	4.600	4.600	4.600	4.600	4.600																												
<b>111180 Einrichtungen für die gesamte Verwaltung</b>																																								
111180	501200	Dienstaufwendungen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer	1		AU	82.500	111.400	127.900	16.500	127.900	127.900	127.900																												
<b>126000 Freiwillige Feuerwehr Tornesch</b>																																								
126000	523102	Miete Kopierer einschließlich Zubehör	1		AU	1.600	1.600	1.200	-400	1.200	1.200	1.200																												
126000	523200	Leasing Telefonanlage	1		AU	3.500	3.500	10.600	7.100	10.600	10.600	10.600																												
Erläuterung: Kosten der TK-Anlage durch neuen Vertrag, siehe Beschluss des HA am 16.12.2019. Die Kosten des Leasing-Neuvertrages konnte im Ursprungshaushalt 2020 noch nicht berücksichtigt werden																																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Standort</th> <th>Lizenzen</th> <th>Hardware</th> <th>Service und Leitung</th> <th>Summe netto</th> <th>Summe brutto</th> <th>Jahressumme brutto</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>FFA</td> <td>80,10 €</td> <td>57,90 €</td> <td>399,00 €</td> <td>537,00 €</td> <td>639,03 €</td> <td>7.668,36 €</td> </tr> <tr> <td>FFE</td> <td>62,30 €</td> <td>44,70 €</td> <td>99,00 €</td> <td>206,00 €</td> <td>245,14 €</td> <td>2.941,68 €</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>10.610,04 €</td> </tr> </tbody> </table>													Standort	Lizenzen	Hardware	Service und Leitung	Summe netto	Summe brutto	Jahressumme brutto	FFA	80,10 €	57,90 €	399,00 €	537,00 €	639,03 €	7.668,36 €	FFE	62,30 €	44,70 €	99,00 €	206,00 €	245,14 €	2.941,68 €							10.610,04 €
Standort	Lizenzen	Hardware	Service und Leitung	Summe netto	Summe brutto	Jahressumme brutto																																		
FFA	80,10 €	57,90 €	399,00 €	537,00 €	639,03 €	7.668,36 €																																		
FFE	62,30 €	44,70 €	99,00 €	206,00 €	245,14 €	2.941,68 €																																		
						10.610,04 €																																		
126000	681100	Investitionszuweisung nach § 31 FAG für TLF	1	1260001901	FE	0	48.000	48.000	0	0	0	0																												
126000	681100	Sonderbedarfszuweisung nach § 13 FAG für TLF	1	1260001901	FE	0	240.000	240.000	0	0	0	0																												
126000	681100	Investitionszuweisung nach § 23 FAG für MZF	1	1260002001	FE	0	0	13.500	13.500	0	0	0																												
126000	681100	Sonderbedarfszuweisung nach § 13 FAG für MZF	1	1260002001	FE	0	0	67.500	67.500	0	0	0																												
126000	681100	Zuweisung nach § 23 FAG für MTW	1	1260002002	FE	0	0	10.500	10.500	0	0	0																												
126000	681800	Private Investitionszuschüsse für MTW	1	1260002002	FE	0	0	0	0	0	0	0																												
126000	783100	Ersatzbeschaffung TLF	1	1260001901	FA	13.000	524.000	513.200	-10.800	0	0	0																												

Produkt	Konto	Bezeichnung	THH	Invest.- Maßnahme	KT	Ansatz VJ	Ansatz 2020	Nachtrag 2020	Mehr/ Weniger	Planung 2021	Planung 2022	Planung 2023
126000	783100	Beschaffung MZF Ahrenlohe	1	1260002001	FA	0	0	110.000	110.000	0	0	0
126000	783100	Beschaffung eines MTW für Jugendfeuerwehr	1	1260002002	FA	0	0	65.000	65.000	0	0	0
		<b>Summe Veränderungen Ergebnisplan</b>			ER	0	0	119.100	119.100	119.100	119.100	119.100
					AU	331.800	397.500	587.000	189.500	425.600	428.700	432.700
		<b>Summe Veränderungen Investitionen</b>			FE	0	288.000	379.500	91.500	0	0	0
					FA	13.000	524.000	688.200	164.200	0	0	0
		<b>Ergebnisplan Gesamthaushalt (derzeitiger Stand)</b>										
		<b>Erträge</b>			ER	27.276.800	32.749.000	32.608.200	-140.800	34.771.700	35.308.300	35.732.700
		<b>Aufwendungen</b>			AU	32.283.900	35.407.000	34.478.700	-928.300	38.367.600	38.214.500	38.293.600
		<b>Überschuss + /Fehlbetrag -</b>				-5.007.100	-2.658.000	-1.870.500	787.500	-3.595.900	-2.906.200	-2.560.900
		Festgestellt:										

Im Auftrage:  
  
- Verwaltungsangestellter -



**Änderungen Personalausgaben**  
**Nachtrag 2020**

Produkt	Konto	Bezeichnung	KT	Ansatz VJ	Ansatz	Nachtrag 2020	Mehr/ Weniger	Planung 2021	Planung 2022	Planung 2023
211000	501100	Dienstaufwendungen Beamtinnen und Beamte	AU	2.300	2.400	2.600	200	2.600	2.600	2.700
<b>211300</b>		<b>Johannes-Schwennesen-Schule (Grundschule)</b>								
211300	501100	Dienstaufwendungen Beamtinnen und Beamte	AU	10.200	10.600	11.600	1.000	11.900	12.200	12.500
<b>211301</b>		<b>Sporthalle Johannes-Schwennesen-Schule</b>								
211301	501100	Dienstaufwendungen Beamtinnen und Beamte	AU	1.200	1.200	1.300	100	1.300	1.400	1.500
<b>211500</b>		<b>Fritz-Reuter-Schule (Grundschule)</b>								
211500	501100	Dienstaufwendungen Beamtinnen und Beamte	AU	5.700	5.900	6.500	600	6.700	6.900	7.000
<b>211501</b>		<b>Sporthallen der Fritz-Reuter-Schule</b>								
211501	501100	Dienstaufwendungen Beamtinnen und Beamte	AU	1.200	1.200	1.300	100	1.300	1.400	1.500
<b>211502</b>		<b>Sprachintensivmaßnahme an der FRS</b>								
211502	501100	Dienstaufwendungen Beamtinnen und Beamte	AU	2.300	2.400	2.600	200	2.600	2.600	2.700
<b>211503</b>		<b>Fritz-Reuter-Schule (Ganztag)</b>								
211503	501200	Dienstaufwendungen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer	AU	0	201.000	0	-201.000	0	0	0
<b>218200</b>		<b>Gemeinschaftsschulen</b>								
218200	501100	Dienstaufwendungen Beamtinnen und Beamte	AU	13.500	14.100	15.400	1.300	15.800	16.200	16.600
<b>241000</b>		<b>Schülerbeförderung</b>								
241000	501100	Dienstaufwendungen Beamtinnen und Beamte	AU	2.300	2.400	2.600	200	2.600	2.600	2.700
<b>243500</b>		<b>Medienzentrum des Kreises Pinneberg</b>								
243500	501100	Dienstaufwendungen Beamtinnen und Beamte	AU	2.300	2.400	2.600	200	2.600	2.600	2.700







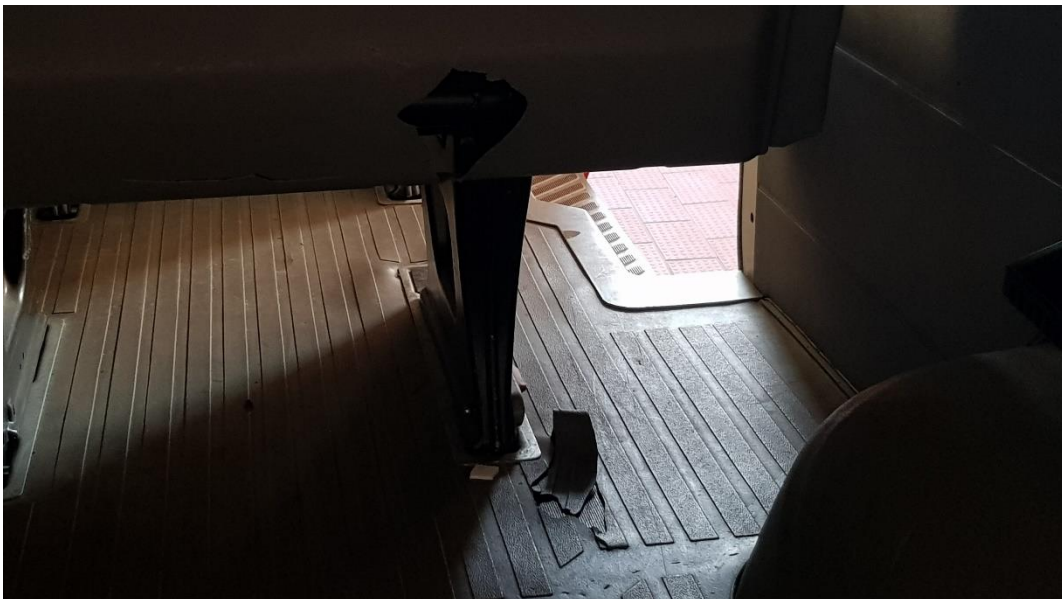
## Zustand JF Auto 41/18/02

Kurzer Zustandsbericht über das JF Auto auf Anforderung der Gemeinde Wehrführung.



*Bild1*

Der Dachhimmel kommt runter. Er lässt sich auch nicht wieder befestigen. Die Halterungen sind aus Plastik und halten nicht mehr. Es besteht die Gefahr, dass dieser sich komplett löst und den Innensitzen, wohlmöglich dem Fahrer auf den Kopf fällt.



*Bild2*

Letzte Sitzreihe an mehreren Punkten stark beschädigt. Kunststoffteile sind herausgebrochen. Es besteht Verletzungsgefahr durch scharfe Kunststoffteile.



*Bild3*

Kofferraumboden an mehreren Stellen beschädigt. Siehe auch in Bild2.



*Bild 4.*

Roststellen an mehreren Stellen des Fahrgestells. Die Hecktüren schließen nur sehr schwer.



*Bild 5*

Seitliche Schiebetür stark ausgeschlagen. Schiebetür schließt nur schwer und soll bereits durch die jüngeren Kameraden wegen der Fingerklemmgefahr nicht mehr geschlossen werden. Diese Tür ist durch Jugendliche teilweise auch nicht zu öffnen.



*Bild 6*

Türverkleidung auf Fahrer- und Beifahrerseite löst sich. Die Beifahrertür schließt nicht mehr richtig. Starke Windgeräusche während der Fahrt, es zieht regelrecht.

Ebenso muss man in der Schaltung regelrecht rumrühren um sich auf die Suche nach dem richtigen Gang zu machen. Dies führt des Öfteren zu seltsamen Geräuschen im Bereich des Getriebes. Ein größerer Schaden ist hier in Zukunft nicht auszuschließen.

# FREIWILLIGE FEUERWEHR | TORNESCH

Ortswehr Esingen ■ Ortswehr Ahrenlohe ■ Jugendfeuerwehr Tornesch



Ebenso ist mangels Klimaanlage das Fahren bei warmem Wetter zwangsläufig mit geöffnetem Fenster notwendig. Im hinteren Bereich kommt es dadurch zu enormer Wärmestau, was längere Fahrten z.B. nach Polen beeinträchtigt.

Des Weiteren waren viele Reparaturen nötig (Blattfedern, Gaspedal etc.). Die Reparaturen werden in der Zukunft sicher zunehmen.

In Bezug auf längere Fahrten müssen wir offen lassen wie zuverlässig dieses Fahrzeug ist und wann wir mit den Jugendlichen möglicherweise auf der Autobahn liegen bleiben.

Michael Mölln (*Jugendwart*)

## Geplante Investitionen, die sich aus dem Feuerwehrbedarfsplan ergeben:

### 1. Fahrzeuge:

(Lebensdauer: Löschfahrzeuge und GWL max. 25 Jahre, Sonderfahrzeuge und MTW's max. 20 Jahre, PKW's max. 15 Jahre)

Fahrzeug:	Baujahr:	Standort:	Jahr der geplanten Beschaffung:	Art der Beschaffung:	geplante Beschaffungskosten im Jahr der Neuanschaffung:	voauss. Lebensdauer in Jahren:
TLF 16/25	1994	West	2020	Ersatzbeschaffung	550.000,00 €	25
MTW JF	2001	Ost	2020	Ersatzbeschaffung		20
MZF	2002	Ost	2020	Ersatzbeschaffung (Neu: Atemschutzüberwachung)		20
PKW		Ost	je nach Fertigstellung Stellplatz	Neubeschaffung	50.000 €, Beschaffung über ein Leasingmodell, Raten über das Feuerwehrbudget	
PKW		West	je nach Fertigstellung Stellplatz	Neubeschaffung	50.000 €, Beschaffung über ein Leasingmodell, Raten über das Feuerwehrbudget	
LF 8/6	1999	Ost	2024	Ersatzbeschaffung durch ein (H)LF 20	480.000,00 €	25
PKW (KW)	2007	West	2024	Ersatzbeschaffung	50.000,00 €	15
LF 16/12	2002	West	2027	Ersatzbeschaffung	446.000,00 €	25
MTW	2012	West	2032	Ersatzbeschaffung	75.000,00 €	20
HLF 20/16	2008	Ost	2033	Ersatzbeschaffung	549.000,00 €	25
TMF	2014	West	2034	Ersatzbeschaffung	996.000,00 €	20
GW-L	2010	West	2035	Ersatzbeschaffung	281.000,00 €	25
ELW	2016	West	2036	Ersatzbeschaffung	291.000,00 €	20
GW-L	2012	Ost	2037	Ersatzbeschaffung	367.000,00 €	25

LF 10	2014	West	2039	Ersatzbeschaffung	479.000,00 €	25
-------	------	------	------	-------------------	--------------	----

## 2. zusätzliche Schutzjacken

120 Stück leichtere Einsatzschutzjacken a`400 € = **48.000 €**. Aufteilung über zwei Haushaltsjahre ist möglich.

## 3. Geräte und Maschinen

Waschmaschine	12.000,00 €
Trockner:	8.000,00 €

## 4. An- und Umbauten an den Wachen

Halle Wache West	
Umbauarbeiten	
Wache West	10.000 €

An- und Umbauten	Die Kosten können erst nach der konkreten Planung beziffert werden
Wache Ost	